



DODATEK č. 2
ke Kupní smlouvě
evidované u kupujícího pod č. 93/2010/PB
(dále jen „Dodatek č. 2“)

1. STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik

se sídlem Praha 1, Růžová 6, čp. 943, PSČ 110 00, Česká republika
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,
oddíl A LX, vložka 296, sp. zn. Ps 296/1

zastoupený: **Ing. Pavlem Novákem**, generálním ředitelem

IČO: 00001279

DIČ: CZ0001279

IBAN: [REDACTED]

SWIFT banky: [REDACTED]

číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „kupující“)

ROZDĚLOVNÍK		Distribučné číslo					10. 1. 2015
SGR	EŘ	UF	VR	TR	OR	ŘICI	
VUB	SEŘ	ÜCK	SVŘ	ÜPM	SOŘ	NDC	
ÜPK	ZÜ	MTZ	VVÜ	ÜTR	ÜMO		
PP	ÜVÜ	HS	ÜTPV	VZ II	POÜ		
BPT	PEÜ	ÜVZ	VZ III	PK			
ÜRI							

2. Bayer International SA

se sídlem Route De Beaumont 10, 1701 Fribourg, Švýcarsko

zastoupený: **Vladimírem Risticem**, vedoucím obchodních operací EEMEA BU Coatings,
Adhesives & Specialties

Pietrem Franscellou, koordinátorem prodeje speciálních fólií EEMEA

Markusem Miesenem, regionálním manažerem výroby CAS EEMEA

IBAN: [REDACTED]

SWIFT banky: [REDACTED]

(dále jen „prodávající“)

(dále společně uváděny jako „smluvní strany“)

I.

V souladu s ustanovením čl. XIII odst. 2 Kupní smlouvy č. 93/2010/PB, uzavřené dne 18. 10. 2010, ve znění Dodatku č. 1 ze dne 14. 11. 2013 (dále jen „smlouva“), se smluvní strany dohodly na následujících změnách smlouvy:

1. V čl. I se dosavadní označení osoby, kterou je kupující zastoupen, nahrazuje následovně:
„zastoupený: **Ing. Pavlem Novákem**, generálním ředitelem“

2. V čl. I se dosavadní označení IBAN účtu kupujícího nahrazuje následovně:
„IBAN: [REDACTED]“

3. V čl. I se dosavadní označení SWIFT kódu banky kupujícího nahrazuje následovně:
„SWIFT banky: [REDACTED]“

4. V čl. I se dosavadní označení čísla účtu kupujícího nahrazuje následovně:
[REDACTED]

5. V čl. I se dosavadní označení osob, kterými je prodávající zastoupen, nahrazuje následovně:
„zastoupený: **Vladimírem Risticem**, vedoucím obchodních operací EEMEA BU Coatings,
Adhesives & Specialties
Pietrem Franscellou, koordinátorem prodeje speciálních fólií EEMEA
Markusem Miesenem, regionálním manažerem výroby CAS EEMEA“

6. V čl. I se dosavadní označení SWIFT kódu banky prodávajícího nahrazuje následovně:
„SWIFT banky: [REDACTED]“

[Handwritten signatures and initials]



7. V čl. I. se dosavadní označení zmocněnců pro jednání smluvní a ekonomická následujícím:

„za kupujícího: **Ing. Pavel Novák**
generální ředitel

za prodávajícího: **Vladimír Ristic**
vedoucí obchodních operací EEMEA BU Coatings, Adhesives & Specialties“

8. V čl. III se dosavadní znění odst. 6 nahrazuje následujícím:

„Prodávající bude informovat kupujícího o dni dodání na elektronickou adresu kupujícího
[redacted] Kupující nabyvá vlastnické právo k předmětu plnění okamžikem jeho
protokolárního převzetí“

II.

Ostatní ustanovení shora uvedené smlouvy se nemění.

III.

1. Tento Dodatek č. 2 je sepsán v jazyce anglickém a českém, vždy ve třech výtiscích s platností originálu, z nichž prodávající obdrží po jednom výtisku a kupující po dvou výtiscích v každém jazyce. V případě rozporu mezi českou a anglickou verzí Dodatku č. 2 je rozhodující anglické znění.

2. Dodatek č. 2 nabyvá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

V Freiburgu dne 06.01.2015

V Praze dne 23.12.2014

Za prodávajícího:

Za kupujícího:

[redacted] 06.01.2015
Bayer International SA

[redacted]
STÁTNÍ TISKÁRNA CENIN, státní podnik
Ing. Pavel Novák
generální ředitel

[redacted] 08.01.2015
Bayer International SA

[redacted] 08.01.2015
Bayer International SA